

# Fidelio

LUDWIG VAN BEETHOVEN

27 de mayo de 2024 a las 19.30h

VERSIÓN CONCIERTO *Temporada 2023-2024*



**Gran Teatre  
del Liceu**

## Ópera en dos actos

Libreto de Joseph von Sonnleithner (1805) revisado por Stephan von Breuning (1806) y Georg Friedrich Treitschke (1814) basado en la obra *Léonore, ou L'amour conjugal* de Jean-Nicolas Bouilly.

Estreno absoluto: 20/11/1805 en el Theater an der Wien de Viena

Estreno en Barcelonas: 11/01/1921, en el Gran Teatre del Liceu

Última representación en el Liceu: 02/06/2009

Total de representaciones en el Liceu: 47

“Performance materials edited by Helga Lühning and Robert Didion.

Used by arrangement with European American Music Distributors Company, U.S. and Canadian agent for Bärenreiter-Verlag, publisher and copyright owner.”

La gira de LA Phil es posible con el generoso apoyo de la Michele and Dudley Rauch Tour Fund y la Karl Loring Fund.

**Duración total aproximada: 2 h 30 min**

Acto I: 72 min

Pausa: 30 min

Acto II: 47 min



Patrocinado por



**Gran Teatre  
del Liceu**

## Ficha artística

### Director de escena y concepto

Alberto Arvelo

### Codirector de escena y concepto

Joaquín Solano

### Producción artística

Gabriela Camejo

### Vestuario

Solange Mendoza

### Diseño de iluminación

Tyler Glover i Tyler Lambert-Perkins

### Coreógrafo de lengua de signos

Colin Analco

### Asistente coreografía de lengua de signos

Bridget Berrigan

El espectáculo incorpora lengua de signos, con el apoyo de subtítulos en catalán, castellano e inglés.

### LEONORE

Tamara Wilson, soprano

Amelia Hensley, actriz

### FLORESTAN

Andrew Staples, tenor

Daniel Durant, actor

### ROCCO

James Rutherford, bajo-barítono

Hector Reynoso, actor

### MARZELLINE

Gabriella Reyes, soprano

Sophia Morales, actriz

### DON PIZARRO

Shenyang, bajo-barítono

Giovanni Maucere, actor

### JACQUINO

David Portillo, tenor

Otis Jones, actor

### DON FERNANDO

Patrick Blackwell, bajo-barítono

Mervin Primeaux-O'Bryant, actor

Más  
información



Gran Teatre  
del Liceu

### **Coro de Manos Blancas**

María Inmaculada Velásquez Echeverría,  
LSV director

### **Cor de Cambra del Palau de la Música**

Xavier Puig, director

### **Coro del Gran Teatre del Liceu**

Pablo Assante, director

### **Deaf West Theatre**

DJ Kurs, director artístic

### **Los Angeles Philharmonic**

**Gustavo Dudamel**, director musical  
y artístic

### **La veu**

Salpen els mots cap a crepuscles àrtics,  
i el temps és una boira que els retarda.  
Digueu-me on soc, planures atziagues  
d'onades frèvoles i vidres breus,  
on és el canvi de la veu llaurada  
que en terra es lignifica sense arrels?  
Amunt, amunt cap al no-res m'inflamo  
perquè en la flor extingida sigui encens.

Fragmento de la obra *L'ocell a la cendra*  
(2009)

Susanna Rafart ha hecho una selección  
de sus poemas y versos para todos los  
materiales de la temporada 2023/24



## Resumen argumental

### Acto I

La ópera está ambientada en Sevilla. La primera escena nos sitúa en la casa de Rocco, el carcelero. Su hermana, Marzelline, es el objeto de deseo de Jaquino, el joven portero de la prisión, aunque ella hace caso omiso a sus avances, pues está enamorada del joven Fidelio, el ayudante de su hermano. Entra en escena Rocco y, después, Fidelio. El joven, sin embargo, es en realidad una mujer disfrazada, Leonora, la esposa de Florestán, que ha intentado entrar en la prisión para liberar a su marido. Rocco manifiesta que los jóvenes que piensan en casarse necesitan demasiado dinero.

Una marcha militar anuncia la llegada de Pizarro, el gobernador de la prisión, que ha encarcelado injustamente a Florestán. Pizarro recibe un mensaje que le anuncia la llegada del ministro de Estado y decide que Florestán debe ser asesinado. Leonore, quien por casualidad se ha enterado del plan de Pizarro, manifiesta, sola, el amor que siente hacia su esposo y abomina al gobernador de la prisión. Por intercesión de Leonore, a los prisioneros (entre los que no se encuentra Florestán, pues permanece aislado en una celda) se les permite salir unos minutos a respirar un poco de aire fresco. Leonora se entera de que pronto se abrirá la fosa para un determinado prisionero. Pizarro se enfurece al enterarse de que habrá una breve salida de prisioneros, pero Rocco consigue calmarlo diciéndole que es el santo del rey y que deben celebrarlo.

### Acto II

Nos encontramos en el calabozo, donde Florestán evoca el amor de Leonore. Esta llega con Rocco para cavar la fosa y Florestán al principio no reconoce a su esposa en aquel acompañante. Ahora es Pizarro quien entra al calabozo dispuesto a matar a Florestán, pero Fidelio se interpone entre los dos hombres y revela su identidad. Pizarro reacciona ordenando también la muerte de Leonor, pero ella saca una pistola cuando suena una trompeta que anuncia la llegada del ministro.

Llegan soldados con antorchas. Pizarro y Rocco reciben al ministro, quien reconoce a su amigo Florestán. Entonces, arresta a Pizarro y otorga a Leonor la misión de liberar a su prometido de la prisión. Marzelline ahora muestra su afecto por Jaquino, y el coro celebra el feliz suceso y la fuerza del amor de una esposa.



# FRAGMENTOS DESTACADOS



## **Apertura**

### **Acto I**

“Mir ist so wunderbar”

“Ha! welch’ein Augenblick”

“Abscheulicher! Wo eilst du hin?”

“O welche Lust, in freier Luft”

### **Acto II**

“Gott! Welch Dunkel hier!”

“Euch werde Lohn”

“O namenlose Freude”

“Heil sei dem Tag”



**Gran Teatre  
del Liceu**

## Compositor

La trayectoria humana y personal de Ludwig van Beethoven (1770-1827) abarca dos mentalidades estéticas: el clasicismo y el romanticismo. Si bien sus primeras composiciones tienen un gusto eminentemente clásico, el paso del siglo XVIII al XIX marca sin lugar a dudas un cambio de rumbo en el devenir del músico alemán. Este período coincide con su sordera, que hará de Beethoven un personaje huraño que se comunicará con el mundo a través de una música introspectiva y de una modernidad inusitada. Su catálogo, mucho menos extenso que el de Mozart o Franz Joseph Haydn, incluye desde música instrumental (especialmente para piano) hasta las célebres nueve sinfonías, pasando por conciertos, sinfonías corales (obras litúrgicas, música incidental, etc.), música de cámara y lied, además de su única ópera, *Fidelio*.

Hombre contradictorio, de vida ajetreada y desordenada, su biografía estuvo marcada por la desgracia. Ya desde la infancia, su padre, alcohólico, le obligó a estudiar música para seguir los pasos del niño prodigio que había sido Mozart. El sumun de su desgracia sería la sordera, que fue de gradual a total. Esto provocó un cambio estilístico en sus obras, que pasaron de ser diáfanas a presentar claroscuros fruto del creciente tormento del músico. A pesar del contacto con aristócratas a quienes impartía lecciones de piano, se volvía cada vez más irascible y antisocial. Sin embargo, contó con el apoyo y la ayuda del archiduque Rodolfo, hermano del emperador, y de otros nobles que le asignaron pensiones anuales para mantenerse.

Con una vida amorosa compleja y una relación tormentosa con su sobrino Karl, a quien adoptó, Beethoven se fue aislando poco a poco de la vida pública vienesa a partir de 1823. No obstante, obtuvo el reconocimiento unánime del público cuando, en 1824, presentó su novena y última sinfonía, con un mensaje de concordia y fraternidad universales, sustentado en las palabras del poema *An die Freude* de Schiller.

## Libreto y libretista

Dividida en dos actos, el libreto de *Fidelio* es del abogado, poeta y archivista vienes Joseph Sonnleithner (1766-1835) y estaba basado en una *opéra comique* francesa, *Léonore ou l'amour conjugal*, con texto de Jean-Nicolas Bouilly y música de Pierre Gaveaux, estrenada en París en 1798. Al parecer, el núcleo de la historia se basa en hechos reales, cuando una mujer se disfrazó de hombre para rescatar del calabozo a su marido, encarcelado injustamente por razones políticas. En 1805, año en que se estrenó la primera versión beethoveniana, Simone Mayr (futuro maestro de Donizetti) estrenó en Padua una ópera con la misma temática, *L'amour conjugal*, con libreto de Gaetano Rossi.

# A TELÓN CORRIDO



Gran Teatre  
del Liceu

## Estreno

*Fidelio* se estrenó en el Kärntnertortheater de Viena el 23 de mayo de 1814, aunque ya se había representado en el Theater an der Wien el 20 de noviembre de 1805 una versión primigenia en tres actos. Por aquel entonces, la capital austríaca vivía la invasión napoleónica y se apreciaba una cierta inquietud ante unas representaciones que debían realizarse ante un público mayormente militar. El músico rehízo la partitura para unas nuevas funciones en 1806, pero los malentendidos entre Beethoven y la gerencia del teatro provocaron la retirada de la partitura. La versión definitiva de 1814 fue un éxito. Un joven músico de diecisiete años llamado Franz Schubert fue uno de los espectadores de aquel estreno.

## Estreno en el Liceu

*Fidelio* llegó al Gran Teatre del Liceu el 11 de enero de 1921, por iniciativa del entonces empresario Joan Mestres Calvet.

En las páginas de *L'esquella de la Torratxa* (21 de enero de 1921), una nota anónima decía: «No cabe decir que las representaciones de *Fidelio* se han erigido como un requisito para los filarmónicos de paladar selecto. La música eminentemente dramática de Beethoven encaja de tal manera en la mayoría de escenas de esta obra, que aunque se muestra desigual por el modo de ser construida, la partitura se escucha religiosamente, obteniendo así un éxito formidable cada noche».

# A TELÓN CORRIDO



Gran Teatre  
del Liceu





## GUSTAVO DUDAMEL

Cree en el poder transformador de la música. Está considerado como uno de los mejores directores del mundo y, gracias a su apasionada visión de la música clásica y a su precisión técnica, las orquestas más importantes ansían poder contar con él. Desde 2009, ha sido el director musical y artístico de la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles, pero este carismático venezolano también está profundamente involucrado en la educación musical de los niños. **Porque la música ha de ser para todos.**

*#Perpetual*



PERPETUAL 1908

  
**ROLEX**